

ELENCO DEI DOCUMENTI NECESSARI PER AVVIARE LA PROCEDURA DI NOTIFICA E AUTORIZZAZIONE PREVENTIVE SCRITTE ALL'IMPORTAZIONE DI RIFIUTI DA UN PAESE APPARTENENTE ALLA COMUNITA' EUROPEA, CON O SENZA TRANSITO ATTRAVERSO PAESI TERZI, ALLA CITTA' METROPOLITANA DI TORINO (Regolamento CE n. 1013/2006 del 14/6/2006)

LIST OF DOCUMENTS REQUIRED TO START THE NOTIFICATION PROCEDURE AND PREVENTIVE WRITING AUTHORIZATION TO THE IMPORT OF WASTE FROM A COUNTRY BELONGING TO THE EUROPEAN UNION, WITH OR WITHOUT TRANSIT THROUGH THIRD COUNTRIES, TO THE CITTA' METROPOLITANA DI TORINO (Regulation (EC) n. 1013/2006)

1. documento di notifica interamente compilato nelle caselle da 1 a 18 e firmato con firma elettronica di tipo Pades
the notifier has to complete blocks 1–18 of notification document, with digital signature (Pades)
2. una marca da bollo da 16 euro
an Italian revenue stamp (16 euros)
3. documento di movimento compilato per quanto possibile (nelle caselle 1, 3, 4 e da 9 a 14)
the notifier has to complete blocks 1, 3, 4 and 9 to 14 of movement document
4. numero del modulo di notifica e numero complessivo di spedizioni previste
serial number of the notification document and intended total number of shipments
5. nome, indirizzo, numero di telefono e di fax, indirizzo e-mail, numero di registrazione del notificatore, persona da contattare
notifier's name, address, telephone number, fax number, e-mail address, registration number and contact person
6. se il notificatore non è il produttore del rifiuto: nome, indirizzo, numero di telefono e fax, indirizzo e-mail del/dei produttore/i, persona da contattare
if the notifier is not the producer: producer's (producers') name, address, telephone number, fax number, e-mail address and contact person
7. se applicabile, nome, indirizzo, numero di telefono e fax, indirizzo e-mail del/dei commerciante/i o intermediario/i e persona da contattare
if applicable, dealer's (dealers') or broker's (brokers') name, address, telephone number, fax number, e-mail address and contact person
8. nome, indirizzo, numero di telefono e fax, indirizzo e-mail, numero di registrazione (autorizzazione) dell'impianto di recupero o smaltimento, persona da contattare, tecnologie utilizzate ed eventualmente indicazione se titolare di un'autorizzazione preventiva ai sensi dell'art. 14
recovery or disposal facility's name, address, telephone number, fax number, e-mail address, registration number, contact person, technologies employed and possible status as pre-consented in accordance with Article 14
9. se i rifiuti sono destinati ad un'operazione intermedia di recupero o smaltimento, devono essere fornite informazioni analoghe al punto precedente riguardanti tutti gli impianti in cui sono previste operazioni successive, intermedie e non intermedie, di recupero o smaltimento
if the waste is destined for an interim recovery or disposal operation, similar information regarding all facilities where subsequent interim and non-interim recovery or disposal operations are envisaged shall be indicated

10. se l'impianto di recupero o smaltimento figura nell'allegato I, categoria 5 della direttiva 96/61/CE (aggiornata dalle direttive 2008/1/CE e 2010/75/CE), fornire una dichiarazione, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 445/2000, relativa all'impianto prescelto, dalla quale si evincano almeno le seguenti informazioni:
- a) denominazione e ubicazione dell'impianto e dati del gestore;
 - b) estremi dell'autorizzazione ambientale vigente che includano l'autorità che lo ha rilasciato e la scadenza del titolo medesimo;
 - c) codici CER che l'impianto è autorizzato a trattare (tra i quali devono essere ricompresi quelli relativi alla notifica in esame);
 - d) operazioni di smaltimento e/o recupero autorizzate;
 - e) potenzialità di trattamento e di stoccaggio dell'impianto;
 - f) tecnologia utilizzata dall'impianto per le operazioni pertinenti alla notifica in esame
- if the recovery or disposal facility is listed in Annex I, Category 5, of Directive 96/61/EC, (updated with Directive 2008/1/EC and Directive 2010/75/EC), provide a declaration with the following information:*
- a) name and location of the destination facility*
 - b) authorization number, authorization validity and authority that issued it*
 - c) authorized EC list codes*
 - d) authorized disposal/recovery operations*
 - e) authorized treatment and storage quantity*
 - f) authorized technology*
11. nome, indirizzo, numero di telefono e fax, indirizzo e-mail, numero di registrazione del destinatario e persona da contattare
consignee's name, address, telephone number, fax number, e-mail address, registration number and contact person
12. nome, indirizzo, numero di telefono e fax, indirizzo e-mail, numero di registrazione del vettore o dei vettori previsti e/o dei loro agenti e persona da contattare
intended carrier's (carriers') name, address, telephone number, fax number, e-mail address, registration number and contact person
13. paese di spedizione e autorità competente interessata, con il relativo indirizzo e-mail
country of dispatch and relevant competent authority, with e-mail address
14. paesi di transito e autorità competenti interessate, con i relativi indirizzi e-mail
countries of transit and relevant competent authorities, with e-mail address
15. paese di destinazione e autorità competente interessata, con il relativo indirizzo e-mail
country of destination and relevant competent authority, with e-mail address
16. indicare se si tratta di una notifica unica o generale; in questo secondo caso indicare il periodo di validità richiesto
single notification or general notification: if general notification, period of validity requested
17. data o date previste per l'inizio della spedizione/spedizioni
expected date(s) for start of the shipment
18. mezzi di trasporto previsti
expected means of transport
19. tappe previste (punti di uscita e di entrata in ciascuno dei paesi interessati, compresi gli uffici doganali di entrata e/o di uscita e/o di esportazione dalla Comunità) e itinerario previsto; il notificatore può inserire nel dossier di notifica un ulteriore percorso rispetto a quello principale, utilizzabile solo in caso di indisponibilità/ostacoli relativi a quest'ultimo e comunque mediante preventiva comunicazione alle autorità competenti interessate

intended routing (point of exit from and entry into each country concerned, including customs offices of entry into and/or exit from and/or export from the Community) and intended route; the notifier can include an additional route, which can only be used in exceptional events and by prior notice to the competent authorities concerned

20. eventuali precauzioni speciali che devono essere prese dal vettore/dai vettori
special precautions the carrier(s) must take
21. prova della registrazione del vettore per il trasporto dei rifiuti
evidence of registration of the carrier(s) regarding waste transports
22. denominazione dei rifiuti nella/e lista/e pertinente/i, fonte/fonti, descrizione, composizione ed eventuali caratteristiche pericolose. In caso di rifiuti provenienti da più fonti, fornire anche l'inventario dettagliato dei rifiuti (nel caso di una miscela di rifiuti, fornire le stesse informazioni per le frazioni differenti ed indicare quali frazioni sono destinate al recupero)
designation of the waste on the appropriate list, the source(s), description, composition and any hazardous characteristics. In the case of waste from various sources, also a detailed inventory of the waste
23. quantitativo minimo e massimo stimati
estimated minimum and maximum quantities
24. tipo di imballaggio previsto
expected type of packaging
25. designazione delle operazioni di recupero o smaltimento di cui agli allegati IIA e IIB della direttiva 2006/12/CE
specification of the recovery or disposal operation(s) as referred to in Annexes II A and II B to Directive 2006/12/EC
26. se i rifiuti sono destinati a recupero:
 - a. metodo previsto per lo smaltimento della frazione non recuperabile
 - b. volume dei materiali recuperati rispetto ai rifiuti non recuperabili
 - c. valore presunto del materiale recuperato
 - d. costo del recupero e costo dello smaltimento della frazione non recuperabile

if the waste is destined for recovery:
(a) the planned method of disposal for the non-recoverable fraction after recovery;
(b) the amount of recovered material in relation to non-recoverable waste;
(c) the estimated value of the recovered material;
(d) the cost of recovery and the cost of disposal of the non-recoverable fraction.
27. prova dell'esistenza di un'assicurazione della responsabilità civile per tutti i vettori previsti
for the carriers, evidence of insurance against liability for damage to third parties
28. prova di un contratto tra il notificatore e il destinatario in relazione al recupero o allo smaltimento dei rifiuti (stipulato ed efficace all'atto della notifica come prescritto dall'articolo 4, secondo comma, punto 4 e dall'art. 5), da fornire con la copia del relativo contratto
copy of a contract between the notifier and consignee for the recovery or disposal of the waste that has been concluded and is effective at the time of the notification, as required in the second subparagraph, point 4 of Article 4 and in Article 5
29. qualora l'intermediario o il commerciante agisca come notificatore, per fornire la prova dell'esistenza di un contratto tra il produttore, il nuovo produttore o il raccogliitore e l'intermediario o il commerciante fornire copia del relativo contratto
copy of the contract between the producer, new producer or collector and the broker or dealer, in the event that the broker or dealer acts as notifier.

30. dichiarazione con la quale il notificatore attesta, in fede, che le informazioni sono complete ed esatte
certification by the notifier that the information is complete and correct to the best of his/her knowledge
31. qualora il notificatore non sia il produttore ai sensi dell'art. 2, punto 15 lettera a punti i), il notificatore fa in modo che anche il produttore o una delle persone indicate all'art. 2, punto 15 lettera a) punti ii) o iii), se possibile, firmi il documento di notifica
when the notifier is not the producer in accordance with point 15(a)(i) of Article 2, the notifier shall ensure that the producer or one of the persons indicated in point 15(a)(ii) or (iii) of Article 2, where practicable, also signs the notification document
32. residenza, luogo, data di nascita dei soci amministratori del notificatore
List of administrators of notifier, with residence, the place and the date of birth
33. copia dell'avvenuto versamento dei diritti amministrativi pari a € 258,23 da versare sul conto corrente della Città Metropolitana di Torino:
<http://www.cittametropolitana.torino.it/istituzionale/tesoreria.shtml>
copy of the payment of administrative costs (€ 258,23), provided by article 29 of the EC Regulation 1013/2006 and by the Italian Minister Decree 370/1998, to be paid on the bank account of the Città Metropolitana di Torino: <http://www.cittametropolitana.torino.it/istituzionale/tesoreria.shtml>

Ai sensi del Regolamento UE sulla privacy (GDPR 2016/679) per conoscere le modalità di trattamento dei dati personali da parte della Città Metropolitana di Torino, è possibile consultare la pagina dedicata del sito internet: <http://www.cittametropolitana.torino.it/cms/urp/privacy>

*In accordance with privacy laws (Regulation (EU) n. 679/2016) to find out how the Città Metropolitana di Torino processes personal data you can consult the dedicate page of the website:
:http://www.cittametropolitana.torino.it/ cms / urp / privacy*